

8:1 וְאֵלֶּה רָאשֵׁי אֲבוֹתֵיהֶם וְהֵתִיחְשָׁם הָעֹלִים עִמִּי
 u·ale rashi abthi·em u·ethichsh·m e·olim om·i
 and·these heads-of fathers-of·them and·to-be-registered-of·them the·ones-coming-up with·me

¹ These [are] now the chief of their fathers, and [this is] the genealogy of them that went up with me from Babylon, in the reign of Artaxerxes the king.

בְּמַלְכוּת אֲרַתַחְשַׁתָּא הַמֶּלֶךְ מִבְּבֶל : ס
 b·mlkuth arthochshstha e·mlk m·bbl : s
 in·reign-of Artaxerxes the·king from·Babylon

8:2 מִבְּנֵי פִינְחָס גֵּרְשֹׁם ס מִבְּנֵי אִיתְמָר ס דְּנִיאֵל מִבְּנֵי דָוִד חַטּוּשׁ :
 m·bni phinchs grshm s m·bni aithmr dnial s m·bni duid chtush :
 from·sons-of Phinehas Gershom from·sons-of Ithamar Daniel from·sons-of David Hattush

² Of the sons of Phinehas; Gershom: of the sons of Ithamar; Daniel: of the sons of David; Hattush.

ס
 s

8:3 מִבְּנֵי שְׁכַנְיָה ס מִבְּנֵי פָרוֹשׁ זְכַרְיָה וְעִמּוֹ הֵתִיחְשׁ
 m·bni shknie s m·bni phrosh zkrie u·om·u ethichsh
 from·sons-of Shecaniah from·sons-of Parosh Zechariah and·with·him to-be-registered-of

³ Of the sons of Shecaniah, of the sons of Pharosh; Zechariah: and with him were reckoned by genealogy of the males an hundred and fifty.

ס : וְחַמְשִׁים מֵאָה לְזָכְרִים
 l·zkrim mae u·chmshim : s
 to·males hundred and·fifty

8:4 מִבְּנֵי מוֹאָב פַּחַת־עֵינַי אֱלִיהוֹעַנַי בֶּן זְרַחְיָה - וְעִמּוֹ מֵאָתַיִם הַזָּכָרִים : ס
 m·bni phchth-muab alieuoini bn - zrchie u·om·u mathim e·zkrim : s
 from·sons-of Pahath-Moab Elihoenai son-of Zerahiah and·with·him two-hundreds the·males

⁴ Of the sons of Pahathmoab; Elihoenai the son of Zerahiah, and with him two hundred males.

8:5 מִבְּנֵי שְׁכַנְיָה בֶּן יַחְזִיאֵל - וְעִמּוֹ שְׁלֹשׁ מֵאוֹת הַזָּכָרִים : ס
 m·bni shknie bn - ichzial u·om·u shlsh mauth e·zkrim : s
 from·sons-of Shecaniah son-of Jahaziel and·with·him three-of hundreds the·males

⁵ Of the sons of Shecaniah; the son of Jahaziel, and with him three hundred males.

8:6 וּמִבְּנֵי אֲדִין עֶבֶד יוֹנָתָן - וְעִמּוֹ חַמְשִׁים הַזָּכָרִים : ס
 u·m·bni odin obd bn - iunthn u·om·u chmshim e·zkrim : s
 and·from·sons-of Adin Ebed son-of Jonathan and·with·him fifty the·males

⁶ Of the sons also of Adin; Ebed the son of Jonathan, and with him fifty males.

8:7 וּמִבְּנֵי אֵילָם יֵשַׁעְיָה בֶּן עֲתַלְיָה - וְעִמּוֹ שִׁבְעִים הַזָּכָרִים : ס
 u·m·bni oilm ishoie bn - othlie u·om·u shboim e·zkrim : s
 and·from·sons-of Elam Jeshaiiah son-of Athaliah and·with·him seventy the·males

⁷ And of the sons of Elam; Jeshaiiah the son of Athaliah, and with him seventy males.

8:8 וּמִבְּנֵי שְׁפַטְיָה זְבַדְיָה בֶּן מִיכָאֵל - וְעִמּוֹ שְׁמֹנִים הַזָּכָרִים : ס
 u·m·bni shphtie zbdie bn - mikal u·om·u shmnmim e·zkrim : s
 and·from·sons-of Shephatiah Zebadiah son-of Michael and·with·him eighty the·males

⁸ And of the sons of Shephatiah; Zebadiah the son of Michael, and with him fourscore males.

8:9 מִבְּנֵי יוֹאָב עֹבַדְיָה בֶּן יַחְזִיאֵל - וְעִמּוֹ מֵאָתַיִם וְשְׁמֹנֶה עָשָׂר
 m·bni iuab obdie bn - ichial u·om·u mathim u·shmne oshr
 from·sons-of Joab Obadiah son-of Jehiel and·with·him two-hundreds and·eight ten

⁹ Of the sons of Joab; Obadiah the son of Jehiel, and with him two hundred and eighteen males.

ס : הַזָּכָרִים
 e·zkrim : s
 the·males

8:10 וּמִבְּנֵי שְׁלֹמִית בֶּן יוֹסִפְיָה - וְעִמּוֹ מֵאָה וְשִׁשִּׁים הַזָּכָרִים : ס
 u·m·bni shlumith bn - iusphie u·om·u mae u·shshim e·zkrim : s
 and·from·sons-of Shelomith son-of Josiphiah and·with·him hundred and·sixty the·males

¹⁰ And of the sons of Shelomith; the son of Josiphiah, and with him an hundred and threescore males.

8:11 וּמִבְּנֵי בְבַי זְכַרְיָה בְּבַי - וְעִמּוֹ עֶשְׂרִים וְשְׁמֹנֶה עָשָׂר הַזָּכָרִים : ס
 u·m·bni bbi zkrie bn - bbi u·om·u oshrim u·shmne e·zkrim : s
 and·from·sons-of Bebai Zechariah son-of Bebai and·with·him twenty and·eight the·males

¹¹ And of the sons of Bebai; Zechariah the son of Bebai, and with him twenty and eight males.

8:12 וּמִבְּנֵי אֲזַגַּד יוֹחָנָן בֶּן הַקָּטָן - וְעִמּוֹ מֵאָה וְעֶשְׂרֵה הַזָּכָרִים : ס
 u·m·bni ozgd iuchnn bn - e·qtn u·om·u mae u·oshre e·zkrim : s
 and·from·sons-of Azgad Johanan son-of Hakkatan and·with·him hundred and·ten the·males

¹² And of the sons of Azgad; Johanan the son of Hakkatan, and with him an hundred and ten males.

8:13 וּמִבְּנֵי אֲדוֹנִיקָם אַחֲרָנִים וְאֵלֶּה שְׁמוֹתָם אֶלְפֶּלֶט יַעִיָּאל וְשִׁמְעֵיָה יַעִיָּאל
 u·m·bni adniqm achrnim u·ale shmuth·m aliphlt ioial u·shmoie
 and·from·sons-of Adonikam last-ones and·these names-of·them Eliphelet Jeiel and·Shemaiah

¹³ And of the last sons of Adonikam, whose names [are] these, Eliphelet, Jeiel, and Shemaiah, and with them threescore males.

ס : וְעִמָּהֶם שְׁשִׁים הַזָּכָרִים
 u·om·em shshim e·zkrim : s
 and·with·them sixty the·males

8:14 וּמִבְּנֵי בִּגְוַי עוּתַי וְזַבּוּד וְזַצּוּר - וְעִמּוֹ שִׁבְעִים הַזָּכָרִים : פ
 u·m·bni bgui outhi u·zbud u·zkur u·om·u shboim e·zkrim : p
 and·from·sons-of Bigvai Uthai and·Zabud and·Zaccur and·with·him seventy the·males

¹⁴ Of the sons also of Bigvai; Uthai, and Zabbud, and with them seventy males.

8:15 וְאֶקְבְּצֵם אֶל הַנָּהָר - אֶל הַבַּא הַנֶּחֱמָה אֶל אַהָּוָה וְנִחְנְנוּ שָׁם
 u·aqbtz·m al - e·ner e·ba al - aeua u·nchne shm
 and·I-am-convening·them to the·stream the·one-coming to Ahava and·we-are-encamping there

¹⁵ And I gathered them together to the river that runneth to Ahava; and there

וּמִבְנֵי לְוִי לֹא לֹוֹי וּבְכֵהֲנִים וּבְכֵהֲנִים וּמִבְנֵי לְוִי לֹא לֹוֹי
 imim shlshe u·abin·e b·om u·b·kenim u·m·bni lui la -
 days three and-I-am-considering in.the.people and.in.the.priests and-from-sons-of Levi not

abode we in tents three days: and I viewed the people, and the priests, and found there none of the sons of Levi.

שָׁם מְצָאתִי :
 mtzathi shm :
 I-found there

8:16 וְלִירִיב וְלְאֶלְנָתָן וְלְשֵׁמַיָּה וְלְאַרְיֵאל וְלְאֵלִיעֶזֶר וְאֶשְׁלֶחָה
 u·l·irib u·l·alnthn u·l·shmoie l·arial l·aliozr u·ashlech·e
 and-for-Jarib and-for-Elnathan and-for-Shemaiah and-for-Ariel for-Eliezer for-I-am-sending

¹⁶ Then sent I for Eliezer, for Ariel, for Shemaiah, and for Elnathan, and for Jarib, and for Elnathan, and for Nathan, and for Zechariah, and for Meshullam, chief men; also for Joiarib, and for Elnathan, men of understanding.

וְלִירִיב רֵאשִׁים וְלִמְשֻׁלָּם וְלִזְכָּרְיָה וְלִנְתָן וְלְאֶלְנָתָן
 u·l·irib rashim u·l·mshlm u·l·zkrie u·l·nthn u·l·alnthn
 heads and-for-Joarib and-for-Meshullam and-for-Zechariah and-for-Nathan and-for-Elnathan

וְלִירִיב רֵאשִׁים :
 u·l·irib mbinim :
 and-for-Elnathan ones-^cunderstanding

8:17 וְאֶתְּצֵא וְאֶצְוֶה אֹתָם אֲדוּ - עַל אִדּוֹ הָרֹאשׁ בְּכַסְפִּיָּא
 u·autza·e u·atzue auth·m ol - adu e·rash b·ksphia
 and-I-am-^cbringing-forth and-I-am-^minstructing »-them on Iddo the-head in-Casiphia

¹⁷ And I sent them with commandment unto Iddo the chief at the place Casiphia, and I told them what they should say unto Iddo, [and] to his brethren the Nethinims, at the place Casiphia, that they should bring unto us ministers for the house of our God.

אֶחָיו אֲדוּ - אֶל לְדַבֵּר דְּבָרִים בְּפִיהֶם וְאֶשְׂמִיָּה מְקוֹם
 e·mqu al - adu l·dbr b·phi·em u·ashim·e e·mqu
 brother-of-him Iddo to-to-^mspeak-of to in-mouth-of-them and-I-am-placing the-place^{ri}

וְהַנְּתֻנִים הַנְּתֻנִים בְּכַסְפִּיָּא מְקוֹם לְהֵבִיא -
 e·nthunim e·nthunim b·ksphia e·mqu l·ebia -
 the-ones-being-sacred-slaved the-sacred-slaves in-Casiphia the-place^{ri} to-to-^cbring-of

לְנוּ מְשָׂרְתִים לְבֵית אֱלֹהֵינוּ :
 l·nu mshrthim l·bith alei·nu :
 to-us ones-^mministering for-house-of Elohim-of-us

8:18 וַיָּבִיאוּ לְנוּ כִיד אֱלֹהֵינוּ - הַטּוֹבָה עָלֵינוּ אִישׁ שְׁכֵל
 u·ibiau l·nu k·id - alei·nu e·tube oli·nu aish shkl
 and-they-are-^cbringing to-us as-hand-of Elohim-of-us the.good on-us man-of intelligence

¹⁸ And by the good hand of our God upon us they brought us a man of understanding, of the sons of Mahli, the son of Levi, the son of Israel; and Sherebiah, with his sons and his brethren, eighteen;

מִבְּנֵי מַחְלִי בֶן לְוִי - בֶּן יִשְׂרָאֵל - וְשֵׁרֵבְיָה וְשֵׁרֵבְיָה וּבְנָיו
 m·bni mchli bn - lui bn - ishral u·shrbie u·bni·u
 from-sons-of Mahli son-of Levi son-of Israel and-Sherebiah and-sons-of-him

וְאֶחָיו עֶשְׂרִים שְׁמֹנֶה :
 u·achi·u shmne oshr :
 and-brothers-of-him eight ten

8:19 וּבְנֵיהֶם מְרָרִי מְרָרִי מְרָרִי מְרָרִי מְרָרִי וְאֶת חֲשִׁבְיָה וְאֶת
 u·bni·em mrri mrri mrri mrri mrri u·ath - chshbie u·ath·u
 and-sons-of-them Merari Merari Merari Merari Merari and-Hashabiah and-with-him

¹⁹ And Hashabiah, and with him Jeshaiiah of the sons of Merari, his brethren and their sons, twenty;

ס : עֶשְׂרִים
 oshrim : s
 twenty

8:20 וּמִן הַלְוִיִּם לְעֹבְדַת וְהַשְּׂרִים דָּוִד שֶׁנָּתַן הַנְּתֻנִים - וּמִן
 u·mn - e·nthunim sh·nthn duid u·e·shrim l·obdth e·luim
 and-from the-sacred-slaves whom-he-gave David and-the-chiefs to-service-of the-Levites

²⁰ Also of the Nethinims, whom David and the princes had appointed for the service of the Levites, two hundred and twenty Nethinims: all of them were expressed by name.

נְתֻנִים מְשֻׁמָּתִים וְעֶשְׂרִים כָּלָם נִקְבוּ בְּשֵׁמוֹת :
 nthunim mathim u·oshrim kl·m ngbu b·shmut :
 sacred-slaves two-hundreds and-twenty all-of-them they-were-specified in-names

8:21 וְאֶקְרָא שָׁם עֹמֵר עַל צוּם הַנָּהָר אֶהְוֵא לְהַתְּעַנּוֹת אֶהְוֵא לְפָנָי
 u·agra shm tzum ol - ener aeua l·ethonuth l·phni
 and-I-am-proclaiming there fast on the-stream Ahava to-to-humble-ourselves-of to-faces-of

²¹ Then I proclaimed a fast there, at the river of Ahava, that we might afflict ourselves before our God, to seek of him a right way for us, and for our little ones, and for all our substance.

וְלִקְחָנוּ וְלִמְשַׁנּוּ לְנוּ יִשְׁרָה דְרָךְ מִמֶּנּוּ לְבַקֵּשׁ אֱלֹהֵינוּ
 u·l·kl u·l·tph·nu l·nu ishre drk mm·nu l·bqsh alei·nu
 and-for-all-of us and-for-tot-of-us for-us way straight from-him to-to-^mseek-of Elohim-of-us

רְכוּשֵׁנוּ :
 rkush·nu :
 goods-of-us

8:22 לְעֹזְרָנוּ וּפָרְשִׁים חֵיל הַמֶּלֶךְ - מִן לְשֹׂאֵל בְּשֵׂתִי כִי
 l·ozr·nu u·phrshim chil e·mlk mn - e·mlk l·shaul ki bshthi
 to-to-help-of-us and-horsemen from the-king army to-to-ask-of that I-was-ashamed

²² For I was ashamed to require of the king a band of soldiers and horsemen to

מֵאֵיבִי בְּדַרְךְ כִּי אָמַרְנוּ לְמֶלֶךְ לֵאמֹר יָד אֱלֹהֵינוּ -
 m·auib b·drk ki - amrnu l·mlk l·amr id - alei·nu
 from·one-being-enemy in·the·way that we-said to·the·king to·to-say-of hand-of Elohim-of·us

עַל - כָּל עַל - מִבְּקָשָׁיו - לְטוֹבָה וְעֹז וְאַפּוֹ
 ol - kl - mbqshi·u l·tube u·oz·u u·aph·u ol kl -
 on all-of ones-^mseeking-of·him for·good and·strength-of·him and·anger-of·him on all-of

עֹזְבֵי :
 ozbi·u :
 ones-forsaking-of·him

8:23 וְנִצְוָמָה וְנִבְקַשְׁתָּ מֵאֱלֹהֵינוּ עַל - זֹאת וַיַּעֲתֶר
 u·ntzum·e u·nbqsh·e m·alei·nu ol - zath u·iothr
 and·we-are-fasting and·we-are-^mseeking from·Elohim-of·us on this and·he-is-being-entreated

לָנוּ :
 l·nu :
 to·us

8:24 וְאֲבִדִילָהּ מִשְׂרֵי הַכֹּהֲנִים שְׁנַיִם עָשָׂר לְשֵׁרֵבִיָּה וְחִשְׁבִּיָּה
 u·abdil·e m·shri e·kenim shnim oshr l·shrbie chshbie
 and·I-am-^cseparating from·chiefs-of the·priests two ten to·Sherebiah Hashabiah

וְעִמָּהֶם מֵאֲחֵיהֶם עֲשָׂרָה :
 u·om·em m·achi·em oshre :
 and·with·them from·brothers-of·them ten

8:25 וְאֲשַׁקֹּלָהּ וְאֲשַׁקֹּלָהּ לָהֶם אֶת - הַכֶּסֶף וְאֶת - הַזָּהָב וְאֶת -
 u·ashqul·e u·ashqul·e l·em ath - e·ksph u·ath - e·zeb u·ath -
 and·I-am-weighing and·I-am-weighing to·them » the·silver and·» the·gold and·»

הַכֵּלִים תְּרוֹמַת בַּיִת אֱלֹהֵינוּ - תְּהַרִימוּ הַמֶּלֶךְ
 e·klim thrumth bith - alei·nu e·erimu e·mlk
 the·vessels heave-offering-of house-of Elohim-of·us the·they-^craised-up the·king

וַיַּעֲצֵוּ וַיִּשְׁרִי וְכָל - הַנִּמְצָאִים יִשְׂרָאֵל - :
 u·iotzi·u u·shri·u u·kl - ishral e·nmtzaim :
 and·ones-counseling-of·him and·chiefs-of·him and·all-of Israel the·ones-being-found

8:26 וְאֲשַׁקֹּלָהּ עַל - יָדָם - כֶּסֶף כַּכְרִים שֵׁשׁ מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים
 u·ashqul·e ol - id·m ksph kkrim shsh - mauth u·chmshim
 and·I-am-weighing on hand-of·them silver talents six-of hundreds and·fifty

וְכֵלֵי וְכָל - מֵאֵה לַכַּכְרִים מֵאֵה זָהָב כַּכֵּר :
 u·kli - ksph mae l·kkrim zeb mae kkr :
 and·vessels-of silver hundred to·talents gold hundred talent

8:27 וְכַפְרֵי וְזָהָב לְאַדְרָכְנִים עֲשָׂרִים זָהָב אֶלֶף וְכֵלֵי נְחֹשֶׁת
 u·kphri zeb oshrim l·adrknim alph u·kli nchshth
 and·sheltered-bowls-of gold twenty to·darics thousand and·vessels-of copper

מְצֻהָב שְׁנַיִם תְּמוּדָת כְּזָהָב :
 mtzeb tube shnim chmudth k·zeb :
 being-^cpolished good two ones-coveted as·the·gold

8:28 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אַתֶּם קֹדֶשׁ לַיהוָה וְהַכֵּלִים קֹדֶשׁ וְהַכֶּסֶף
 u·amr·e al·em athm qdsh l·ieue u·e·klim qdsh u·e·ksph
 and·I-am-saying to·them you^(p) holiness to·Yahweh and·the·vessels holiness and·the·silver

וְהַזָּהָב נְדָבָה לַיהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵיכֶם :
 u·e·zeb ndbe l·ieue alei abthi·km :
 and·the·gold voluntary-offering to·Yahweh Elohim-of fathers-of·you^(p)

8:29 שְׁקֹדוּ וּשְׁמְרוּ עַד - תִּשְׁקָלוּ - לְפָנָי שְׂרֵי
 shqdu u·shmr u·od - thshqlu l·phni shri
 be-alert-you^(p) ! and·guard-you^(p) ! until you^(p)-are-weighing to·faces-of chiefs-of

הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְשְׂרֵי הָאָבוֹת - לְיִשְׂרָאֵל בִּירוּשָׁלַם הַלְּשִׁכוֹת
 e·kenim u·e·luim u·shri - e·abuth l·ishral b·irushlm e·lshkuth
 the·priests and·the·Levites and·chiefs-of the·fathers to·Israel in·Jerusalem the·rooms-of

בַּיִת יְהוָה :
 bith ieue :
 house-of Yahweh

8:30 וְקִבְּלוּ הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם מִשְׁקָל הַכֶּסֶף וְהַזָּהָב
 u·qblu e·kenim u·e·luim mshql e·ksph u·e·zeb
 and·they-^mreceived the·priests and·the·Levites weight-of the·silver and·the·gold

help us against the enemy in the way: because we had spoken unto the king, saying, The hand of our God [is] upon all them for good that seek him; but his power and his wrath [is] against all them that forsake him.

²³ So we fasted and besought our God for this: and he was intreated of us.

²⁴ . Then I separated twelve of the chief of the priests, Sherebiah, Hashabiah, and ten of their brethren with them,

²⁵ And weighed unto them the silver, and the gold, and the vessels, [even] the offering of the house of our God, which the king, and his counsellors, and his lords, and all Israel [there] present, had offered:

²⁶ I even weighed unto their hand six hundred and fifty talents of silver, and silver vessels an hundred talents, [and] of gold an hundred talents;

²⁷ Also twenty basons of gold, of a thousand drams; and two vessels of fine copper, precious as gold.

²⁸ And I said unto them, Ye [are] holy unto the LORD; the vessels [are] holy also; and the silver and the gold [are] a freewill offering unto the LORD God of your fathers.

²⁹ Watch ye, and keep [them], until ye weigh [them] before the chief of the priests and the Levites, and chief of the fathers of Israel, at Jerusalem, in the chambers of the house of the LORD.

³⁰ So took the priests and the Levites the weight of the silver, and the gold, and the

וְהַכֵּלִים לְהָבִיא לְיְרוּשָׁלַם לְבַיִת אֱלֹהֵינוּ : פ
 u·e·klim l·ebia l·irushlm l·bith alei·nu : p
 and·the·vessels to·to·bring-of to·Jerusalem to·house-of Elohim-of·us

8:31 וְנִסְעָה מְנַהֵר אַהֲוָא בְּשָׁנִים עָשָׂר לַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן לְלֶכְתָּהּ
 u·nso·e m·ner aeua b·shnim oshr l·chdsh e·rashun l·lkth
 and·we-are-journeying from·stream-of Ahava in·two ten to·the·month the·first to·to-go-of

יְרוּשָׁלַם וְיָד אֱלֹהֵינוּ - הָיְתָה עָלֵינוּ וְנִצִּילֵנוּ מִכַּף
 irushlm u·id - alei·nu eithe oli·nu u·itzil·nu m·kph
 Jerusalem and·hand-of Elohim-of·us she-was^{bc} over·us and·he-is·rescuing·us from·palm-of

אֵיב וְאֹרֵב עַל הַדֶּרֶךְ - עַל :
 auib u·aurb ol - e·drk :
 one-being-enemy and·one-ambushing on the·way

8:32 וְנֹבֵא יְרוּשָׁלַם וְנֹשֵׁב שָׁם : שְׁלֹשָׁה יָמִים
 u·nbua irushlm u·nshb shm imim shlshē :
 and·we-are-coming Jerusalem and·we-are-sitting there days three

8:33 וּבַיּוֹם הַרְבִּיעִי נִשְׁקַל הַכֶּסֶף וְהַזָּהָב וְהַכֵּלִים בְּבַיִת
 u·b·ium e·rbioi nshql e·ksph u·e·zeb u·e·klim b·bith
 and·in·the·day the·fourth he-was-weighed the·silver and·the·gold and·the·vessels in·house-of

אֱלֹהֵינוּ עַל יַד מֶרְמוֹת בֶּן אֲוִרְיָה הַכֹּהֵן אֲוִרְיָה וְעִמּוֹ בֶּן אֶלְעָזָר
 alei·nu ol id - mrmuth bn - aurie e·ken u·om·u alozr bn -
 Elohim-of·us on hand-of Meremoth son-of Uriah the·priest and·with·him Eleazar son-of

פִּינְחָס וְעִמָּהֶם יוֹזָבָד בֶּן יֵשׁוּעַ וְנוֹעֲדִיָּה בֶּן בְּנוּי הַלְוִיִּם :
 phinchs u·om·em iuzbd bn - ishuo u·nuodie bn - bnui e·luim :
 Phinehas and·with·them Jozabad son-of Jeshua and·Noadiah son-of Binnui the·Levites

8:34 בְּמִסְפָּר בְּמִשְׁקָל לְכֹל וְיִכְתָּב קָל הַמִּשְׁקָל בְּעֵת
 b·msphr b·mshql l·kl u·ikthb kl - e·mshql b·oth
 in·number in·weight to·the·all and·he-is-being-written all-of the·weight in·the·time

הָיָא : פ
 e·eia : p
 the·she

8:35 הַבָּאִים מִתְּשֻׁבֵי בְנֵי הַגּוּלָה הַקְּרִיבוּ עֹלוֹת
 e·baim m·e·shbi bni - e·gule eqribu oluth
 the·ones-coming from·the·captivity sons-of the·deportation they·offered ascent-offerings

כִּבְשִׁיִּם וְשֵׁשָׁה תְּשֻׁעִים אֵילִים וְיִשְׂרָאֵל כָּל - עַל עָשָׂר - שְׁנַיִם פָּרִים וְיִשְׂרָאֵל לְאֵלֵהִי
 l·alei ishral phrim shnim - oshr ol - kl - ishral ailim thshoim u·shshe kbshim
 to·Elohim-of Israel young-bulls two ten on all-of Israel rams ninety and·six he-lambs

פ : לַיהוָה עוֹלָה הַכֹּל עָשָׂר שְׁנַיִם חַטָּאת צִפְרִי וְשִׁבְעָה שִׁבְעִים
 shboim u·shboe tzphiri chtath shnim oshr e·kl oule l·ieue : p
 seventy and·seven he-goats-of sin-offering two ten the·all ascent-offering to·Yahweh

8:36 וַיִּתְּנוּ וּפְחוּטוֹת הַמֶּלֶךְ לְאַחַשְׁדָּרְפָּנִי הַמֶּלֶךְ דְּתֵי - אֵת
 u·ithnu u·phchuuth e·mlk l·achshdrphni e·mlk ath - dthi
 and·they-are-giving > edicts-of the·king to·satraps-of the·king and·viceroys-of

עָבַר הַנָּהָר וְנִשְׂאוּ אֵת הָעָם וְאֵת בֵּית - אֱלֵהִים : ס
 obr e·ner u·nshau ath - e·om u·ath - bith - e·aleim : s
 across-of the·stream and·they-^{assisted} > the·people and·> house-of the·Elohim

vessels, to bring [them] to Jerusalem unto the house of our God.

31 . Then we departed from the river of Ahava on the twelfth [day] of the first month, to go unto Jerusalem; and the hand of our God was upon us, and he delivered us from the hand of the enemy, and of such as lay in wait by the way.

32 And we came to Jerusalem, and abode there three days.

33 Now on the fourth day was the silver and the gold and the vessels weighed in the house of our God by the hand of Meremoth the son of Uriah the priest; and with him [was] Eleazar the son of Phinehas; and with them [was] Jozabad the son of Jeshua, and Noadiah the son of Binnui, Levites;

34 By number [and] by weight of every one: and all the weight was written at that time.

35 [Also] the children of those that had been carried away, which were come out of the captivity, offered burnt offerings unto the God of Israel, twelve bullocks for all Israel, ninety and six rams, seventy and seven lambs, twelve he goats [for] a sin offering: all [this was] a burnt offering unto the LORD.

36 And they delivered the king's commissions unto the king's lieutenants, and to the governors on this side the river: and they furthered the people, and the house of God.